

# Self-advocate and family gathering

---

## Auto-defensa y Reunión Familiar

# Housekeeping

This meeting is being recorded.

Please mute your microphone.

Recording will be available this Friday:

[dspd.utah.gov/be-informed-and-be-involved/](https://dspd.utah.gov/be-informed-and-be-involved/)

Questions? Type in chat.

---

# Información

Esta reunión está siendo grabada

Por favor ponga su micrófono en “mudo”

Esta grabación estará disponible el Viernes en:

Enlace para "Be informed and be involved"- en Inglés

Si tiene preguntas, por favor escríbalas en el “chat” o mándelas a: [dspdinfo@utah.gov](mailto:dspdinfo@utah.gov)

# Agenda

August 9, 2023  
9 de Agosto, 2023

Announcements/ Anuncios

DSPD staff changes/Cambios en nuestro personal

Legislative updates/ Actualización sobre la Sesión Legislativa

Person-centered planning training/  
Entrenamiento sobre el planeamiento centrado en la persona

Affordable housing training/Entrenamiento sobre vivienda asequible

Community resources/ Recursos en la Comunidad

Q&A/ Preguntas y respuestas

---

**What:** We are sending a survey to people who recently completed their person-centered support plan meeting.

**How:** We'll send it via email. To make sure you get the survey, update your email and mailing address during the planning meeting.

**Why?** We want to help support coordinators be more person-centered in PCSP meetings (and recognize those already doing a great job!)

**Questions?** [pccppilotproject@utah.gov](mailto:pccppilotproject@utah.gov).

**Que** - estaremos mandando un cuestionario a las personas que recientemente han completado su reunión del planeamiento centrado en la persona.

**Como** - Lo mandaremos por medio del correo electrónico. Para asegurarse que reciba el cuestionario, actualice su correo electrónico y su dirección durante la reunión de planeamiento.

**Porque** - Deseamos ayudar a los coordinadores de apoyo a tener reuniones del PCSP más centradas en la persona (y reconocer a aquellos que están haciendo un buen trabajo!)

**Preguntas** - [pccppilotproject@utah.gov](mailto:pccppilotproject@utah.gov)

If you use Self Administered Services (SAS), there are a few steps you can take to help make sure you are paid for those services.

- Submit your timesheet on-time.
- Make sure the amount you turn in is within your budget.
- Work with your support coordinator to request funding for new services **before** that service is provided.

Si usted está usando Servicios Auto Administrados (SAS), hay algunos pasos que usted puede tomar para ayudar a asegurarse que usted le paguen por esos servicios:

- Mande su nómina de tiempo en la fecha correcta.
- Asegúrese que el monto que manda está dentro de su presupuesto.
- Trabaje con su coordinador de apoyo para requerir fondos para nuevos servicios **antes** de que los servicios empiezen.

**Tenzin Soepa** - Accounting and budget team

**Adriana Casillas** - Waiver manager for the Community Supports Waiver

**Abbey Harding** - Registered Nurse with Acquired Brain Injury/Physical Disabilities waivers team

**Brianna Jones** -Caseworker specialist with ESMC team

**Tensin Soepa** - Grupo de contabilidad y presupuestos

**Adriana Casillas** - Administrador del programa de Apoyos Comunitarios

**Abbey Harding** - Enfermera Registrada con el grupo de Lesión cerebral adquirida/ Discapacidades físicas

**Brianna Jones** - Especialista con el grupo de ESMC

**DSPD staff changes/ Cambios de personal de DSPD**

**Maxie McKay and Sandra Salazar Hernandez** - Intake and referral team

**Jan Eliason** - USTEPS team

**Jamie Wuthrich**, assistant director, has left to work for HMHI.

**Hayden Johnson** - Employment, planning and inclusion team

**Phillip Redlinger** - Program Manager under Becky Dalby.

**Maxie McKay y Sandra Salazar Hernandez** - Grupo de Admisión y Referencia

**Jan Eliason** - Grupo de USTEPS

**Jamie Wuthrich** - Asistente del Director, ha dejado DSPD para ir a trabajar con HMHI

**Hayden Johnson** - Grupo de empleo, planeamiento e inclusión

**Phillip Redlinger** - Administrador de programa bajo Becky Dalby

**DSPD staff changes/ Cambios de personal de DSPD**

# **Legislative updates**

---

# **Actualización de la Sesión Legislativa**



## Caregiver compensation: Where we're at

The legislature approved funding so that caregiver compensation can continue to be offered as a service.

We are still working to finalize a plan for how the caregiver compensation program will work going forward.

We are getting close to having a draft plan to share with you so you can give feedback on it. Keep an eye on your email.

---

## Compensación al cuidador: Donde estamos

La Legislatura ha aprobado fondos para que la compensación al cuidador pueda continuar siendo ofrecido como un servicio.

Aun estamos trabajando para finalizar el plan sobre cómo el programa de compensación al cuidador va a funcionar en el futuro.

Estamos acercándonos a tener un bosquejo del plan el cual podremos compartirlo con ustedes para que nos den una opinión sobre ella. Esté atento a su correo electrónico.

## Caregiver compensation

**If you are currently in services:** Please reach out to your support coordinator if you have questions about caregiver compensation.

**If you are on the waiting list:** Caregiver compensation is only available to people who are getting certain one-time services. You can contact your waiting list worker if you have questions about this.

---

## Compensación al Cuidador

**Si actualmente está en servicios:** Por favor contacte a su coordinador de apoyo si tiene preguntas sobre la compensación al cuidador.

**Si está en la lista de espera:** La compensación al cuidador solo está disponible para personas que están recibiendo ciertos servicios temporales. Usted puede contactar a su especialista de la lista de espera si tiene preguntas sobre el programa.

## Coming off the waiting list

Using the funding the legislature approved earlier this year, DSPD is bringing people into services in small groups throughout the year.

Between 14 and 21 people are being brought into services each month. The first group started receiving services in July.

A DSPD transition worker will contact people coming off the waitlist about 2 months prior to starting services to start the transition process.

---

## Saliendo de la lista de espera

Usando los fondos que la legislatura aprobó a principios de este año, DSPD está trayendo personas a servicios en pequeños grupos a través del año.

Estos grupos son entre 14 y 21 personas por mes. El primer grupo empezó a recibir servicios en Julio.

Una especialista de transición contactará a personas que están saliendo de la lista de espera aproximadamente 2 meses antes de empezar servicios para empezar el proceso de transición.

## Waiting list services

DSPD is currently working on **2** programs that provide **temporary** services to **some people** on the waitlist.

1. **Respite Only Program:** 8 hours of respite a week for 1 year for about 370 people. We started contacting people in June
2. **ARPA funding:** Temporary services for about 664 people. We will continue reaching out to people who qualify through this month.

## Servicios de la lista de Espera

Actualmente DSPD está trabajando con dos programas que proveen servicios **temporales** para **ciertas personas** en la lista de espera.

1. **Programa de Respiro Solamente:** 8 horas de respiro por semana por un año para aproximadamente 370 personas. Empezamos a contactar a estas personas en Junio.
2. **Fondos de ARPA:** Servicios temporales para aproximadamente 664 personas. Continuaremos contactando a personas que califican a través de este mes.

# **Person-centered planning**

---

**Planeamiento centrado  
en la persona**

# Person-centered planning competencies

## Competencias del planeamiento centrado en la persona

There are 5 core competency domains. We will focus on the second one today:

- Cultivating connections inside the system and out

Hay 5 dominios de competencia central. Hoy nos enfocaremos en el segundo:

- Cultivando conexiones dentro y fuera del sistema

# Cultivating connections

## Cultivando conexiones

Facilitators should:

- Understand the systems and supports a person may choose.
- Understand basic issues related to different populations served.

Los facilitadores deberían:

- Entender los sistemas y apoyos que la persona pueda escoger.
- Entender problemas básicos relacionados a las diferentes poblaciones que servimos.

# Cultivating connections

## Cultivando conexiones

Facilitators should:

- Promote the person's connection to the valued natural community activities and relationships that matter most.

Los facilitadores deberían:

- Promover las conexiones de la persona con actividades en la comunidad que son valoradas naturalmente y relaciones que son más importantes.



# Cultivating connections

## Cultivando conexiones

Facilitators should:

- Actively involve supporters in collaborating, developing, and executing the person's plan.
- Support a meaningful life in the community as a human right.

Los facilitadores deberían:

- Involucrar activamente a partidarios a colaborar, desarrollar y ejecutar el plan de la persona.
- Apoyar a tener una vida útil en la comunidad como un derecho humano.

# Integrated Supports Star

## Estrella de apoyos integrados

### Five areas of the star

- Personal strengths and assets
  - Relationships
  - Eligibility-specific supports
  - Community-based
  - Technology
- 

### Cinco áreas de la estrella

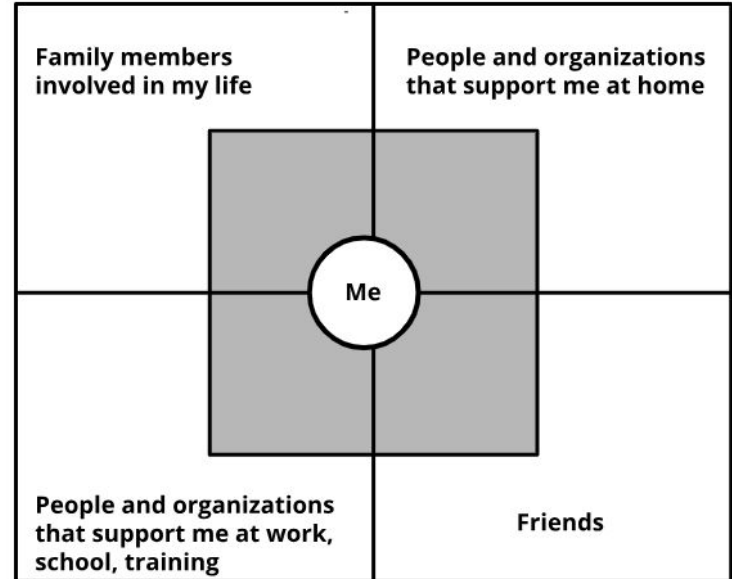
- Fuerza personal y bienes
- Relaciones
- Apoyos específicos con la elegibilidad
- Basado en la comunidad
- Tecnología



# Relationship map - Mapa de relaciones

- List the people in your life in the boxes
  - Those closest to the center are most involved in your life
  - See where you have support, look for any gaps
- 

- Enliste en las cajitas las personas en su vida.
- Los que están más cerca al centro son quienes están más involucrados en su vida.
- Observe donde tiene apoyos, busque por algunas brechas.



# Community Integration: strategies and recommendations/ Integración en la comunidad: estrategias y recomendaciones

- 5 Community integration activities
  - Guidance for advocates and professionals supporting a person with disabilities to connect and integrate into their community.
  - Provides Suggestions and strategies
- 5 actividades de integración en la comunidad
  - Guía para partidarios y profesionales que apoyan a que la persona con discapacidades se conecte e integre en su comunidad.
  - Provee sugerencias y estrategias.

# **To support the person with disabilities in community integration/ Para apoyar a la persona con discapacidades a integrarse en la comunidad**

- Introduction and definition
- Tips for facilitators
- Community integration activities 1-5
  - Description of the activity
  - Roadblocks
  - Strategies and suggestions
- Introducción y definición
- Ideas para facilitadores
- Actividades 1 al 5 para integración en la comunidad
  - Descripción de la actividad
  - Barricadas/ problemas con las actividades
  - Estrategias y sugerencias

# Activity 5: Connecting to the community

## Actividad 5: Conectándose en la comunidad

Why is connecting to the community important?

- Build their social network
- Experience and interest
- Recognized and valued member of their community

Strategy: Support the development of community connections

¿Porque es importante conectarse en la comunidad?

- Fortalecer su red social
- Experiencia e interes
- Reconocer y evaluar miembros de su comunidad

Estrategia: Apoyo en el desarrollo de las conexiones comunitarias

# **Affordable housing resources**

---

**Recursos para vivienda  
asequible**

## What is integrated housing?

Housing in which a person with a disability resides, or may reside, that is found in the community but is not exclusively occupied by persons with disabilities.

## ¿Que es vivienda integrada?

Es la vivienda en la cual reside o puede residir una persona con discapacidades, y la cual se encuentra **en la comunidad** pero **no es ocupada exclusivamente por personas con discapacidades**.

---



## Why affordable housing and services are important

- Options and individual choice
  - Improved health
  - Independence
  - Stability
  - Security
  - Fairness, equality and equity
  - Compliance with the Settings Rule/Strategic Plan
- 

## ¿Porque es importante una vivienda asequible y servicios?

- Opciones y elección individual
- Mejoría de la salud
- Independencia
- Estabilidad
- Seguridad
- Justicia, igualdad y equidad
- Cumplimiento con la Regla de Configuración (Settings Rule)/ Plan estratégico

## Research shows

Combining affordable housing with intensive services for a high-needs group saved an average of over

**\$6,000 a year**

per person in health care.

On average, people offered supportive housing spent:

- 23% fewer days in hospitals
- Had 33% fewer emergency room visits
- Spent 42% fewer days in nursing homes

Learn more at [CBPP.org](https://www.cbpp.org) (link will be shared in chat).

## Lo que muestran los estudios

Al combinar una vivienda asequible con servicios intensivos para un grupo con grandes necesidades, se ahorro un promedio de más de

**\$6000 por año**

por persona, en el cuidado de la salud.

En promedio, las personas a quienes se les ofrece vivienda con apoyo:

- Pasan 23% menos días en hospitales
- Tienen 33% menos visitas a Emergencia
- Pasan 42% menos días en casas de cuidados

Aprenda mas visitando [CBPP.org](https://www.cbpp.org) (el enlace se mostrará en la charla al costado de esta presentación)

## Affordable housing programs vary by Public Housing Authority (PHA)

**Housing Choice Vouchers (HCV)**, the recipient picks where to live and it is portable.

**Project Based Vouchers (PBV)**, rent subsidy is attached to unit not the person.

**Mainstream/Non-Elderly Disabled Vouchers (NED)**, a family that includes at least one person with a disability between the ages of 18-61.

**Public Housing (PH)**, provide decent and safe rental housing for eligible low-income families, elderly, and persons with disabilities.

## Programas de Viviendas asequibles varían de acuerdo a las Autoridades de Vivienda Pública (PHA)

**Housing Choice Vouchers (HCV)/Vale para Elección de Vivienda**, el beneficiario escoge donde va a vivir y es portátil.

**Mainstream/Non-Elderly Disabled Vouchers (NED)/ Vale Convencional/Discapacitados que no sean ancianos**, para una familia que incluye por lo menos una persona con discapacidades entre las edades de 18-61.

**Public Housing (PH)/ Vivienda pública**, provee una vivienda de alquiler decente y segura a familias con ingresos bajos elegibles, ancianos y personas con discapacidades.

---

## Housing Choice Vouchers program

### Vouchers:

- Reduced the number of families living in crowded housing by half
- Reduced homelessness by three-quarters
- Reduced the number of moves over a 5-year period by more than one-third

*Learn more at [CBPP.org](https://www.cbpp.org) (link will be posted in chat)*

## Programas de Vales para Elección de Vivienda

### Vales:

- Reducir a la mitad el número de familias que viven apiñadas en una sola vivienda
- Reducir a tres cuartos la falta de vivienda
- Reducir el número de mudanzas por más de un tercio dentro de un periodo de 5 años

*Aprenda mas visitando [CBPP.org](https://www.cbpp.org) (el enlace se mostrará en la charla al costado de esta presentación)*

---

# Keys to success

- Learning housing terms, programs and processes
  - PHA websites
- Communication
  - Ask questions
- Follow through
  - Not always immediate
- Updating information with housing agencies/properties, mailing address, email, phone number etc.
  - Waitlist update form
- Reasonable accommodations
  - Special housing types
  - Shared housing

## Claves para el éxito

- Aprender los términos de vivienda, programas y procesos
  - Páginas en el internet de PHA
- Comunicación
  - Haga preguntas
- Siga intentando
  - No siempre es inmediato
- Actualizando su información con agencias de vivienda/propiedades, su dirección, correo electrónico, número de telefono, etc.
  - Formulario de actualización de la lista de espera
- Adaptaciones razonables
  - Tipos de viviendas especiales
  - Vivienda compartida

# Supportive services

Housing Choice Vouchers can allow, through a reasonable accommodation:

A live-in aide of the participant's choice, **or** the ability to rent from family, due to a person's disability.

A person may receive supports **and** rental subsidy.

# Servicios de Apoyo

Los Vales de Elección de Vivienda pueden permitir, a través de un convenio razonable, lo siguiente:

Que un ayudante que viva en la casa y a quien el participante ha escogido, **o** la habilidad de alquilar una vivienda que la familia posee, debido a la discapacidad de la persona.

Una persona puede recibir apoyos **y** un subsidio de alquiler.

---

## What does the DSPD housing team do?

- Assist individuals and families on DSPD waitlist, going through intake, and in DSPD services in finding affordable housing.
- Conduct needs assessment for referred person(s), and identify available housing and/or programs available in the community that enable individuals to make choices in housing, long-term goals and supports so they can participate fully in integrated community life.
- Discuss human rights, fair housing, responsibilities as tenants, and recommend resources to assist with landlord/tenant mediation.

## ¿Que hace el grupo de Vivienda de DSPD?

- Asistir a individuos y familias en la lista de espera de DSPD, los que están en el proceso de admisión, y quienes están en servicios de DSPD, a encontrar vivienda asequible.
  - Conduce una evaluación de las necesidades de las persona(s) referidas, e identifica viviendas y/o programas disponibles en la comunidad la cual permite individuos a elegir su vivienda, metas a largo tiempo y apoyos que les permita participar plenamente de una vida integrada en la comunidad.
  - Discutir derechos humanos, vivienda justa, responsabilidades como inquilinos, y recomendar recursos para asistir con mediaciones entre propietarios e inquilinos
-

**DSPD housing team**  
**Grupo de Vivienda de DSPD**

Camille Bowen  
[cbowen@utah.gov](mailto:cbowen@utah.gov)  
385-272-8318

Mandy Susaeta  
[msusaeta@utah.gov](mailto:msusaeta@utah.gov)  
385-535-4022



# Community resources

---

## Recursos en la Comunidad

# Q/A

---

# Preguntas y respuestas

Next Meeting:  
November 8, 2023

Find recordings of past meetings at [dspd.utah.gov](https://dspd.utah.gov).

Click on the “Individuals & Families” tab, then “Be Informed and Be Involved.”

Nuestra siguiente reunión: 8 de Noviembre, 2023

Encuentre grabaciones de reuniones anteriores en [dspd.utah.gov](https://dspd.utah.gov)

Presione en “Individuals & Families”, luego presione “Be informed and Be Involved” (disponible sólo en Inglés)

**Next self-advocate and family gathering/ Siguiete  
Auto-defensa y Reunión familiar**

Next meeting: August  
22, 2-4 p.m.

The public is always  
welcome

Find more information:  
[dspd.utah.gov/disabilities-  
advisory-council/](https://dspd.utah.gov/disabilities-advisory-council/)

Siguiente reunión: 22 de  
Agosto, 2 - 4 p.m.

El público siempre es  
bienvenido.

Encuentre más  
información en:  
[dspd.utah.gov/disabilities-  
advisory-council/](https://dspd.utah.gov/disabilities-advisory-council/)





**English**

**Spanish**